

公元2020年3月18日

### 船上医疗指南影片

关于持照船副接受基本医疗训练（及其复训）的要求，会因船旗国规定/法定要求之不同而异。对于那些不需要合格医生随船的船舶来说，确实需要至少一名船员被指定为负责对船上船员提供医疗照顾，作为其经常性职务的一部分。这些船员通常被称为船上的医务船副，与合格的医生相比，他们可能需要在只有接受过有限的训练之情况下作出医疗方面的决定。再者，由于船上发生严重医疗事故的机率偏低，可能使得负责诊断和提供医疗护理的人于执行医疗时感到准备不足。

在此背景下，Britannia 协会与 UnitedHealthcare Global 合作，制作了一系列指南影片，以加强我们会员船上医务船员的训练和信心，并使用船上常用的药品和设备来改善船员所受的初级医疗照顾。UnitedHealthcare 提供专业的医疗服务，并提供全面性的产品和服务，以保障全球劳工的健康、福祉和生产力。

我们很高兴地通知各会员，这些影片现在可以在Britannia协会网站的[影片区](#)观看。目前有33个「极短篇」影片，涵盖下述大标题下的各种主题：

- 感染以及抗生素的使用
- 骨折处理和关节疼痛
- 腹痛
- 皮肤状况、烧伤及过敏
- 诊疗设备的使用

这些影片专为日常训练目的而设计，但在遇到医疗事故时，适当的影片也应作为医疗船员的有益复习或指导。除了一般讨论影片外，还有一些实用影片提供了有关体格检查的指南。

当然，船舶本须随船携带书面医疗指南，如《国际船舶医疗指南》（由世界卫生组织（WHO）出版）或《船长医疗指南》（由英国海事及海岸防卫局（MCA）出版）。此外，该船的医务船员应有远程医疗服务的支持，例如由总部设在罗马的国际无线电医疗中心（CIRM）提供的免费服务，或者某些会员可能有订阅商业供货商所提供的相关服务。这些影片并非试图取代医疗指南或服务：影片制作是为了补充这些医疗服务，并在适当情况下确保生病或受伤的船员在船上接受治疗的期间所接受的护理是适当和尽可能有效的。

如果会员们对影片内容有任何疑问，或想提供任何回馈，请透过以下电邮地址联系经理人：  
[MedicalVideos@tindallriley.com](mailto:MedicalVideos@tindallriley.com)

请注意，这些影片并非针对当前的 Covid-19 疫情爆发而准备，而是在在此之前即预录完成。

- 完 -

（譯註：英文原文若與中文翻譯有出入，或用語未正確翻譯或有疏忽漏譯，皆以英文原文為準）